



DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

October 13, 2009

Isiah Leggett

County Executive

Uma S. Ahluwalia

Director

Montgomery County Department of Health and Human Services (DHHS) estará ofreciendo la vacuna contra la gripe H1N1 (gripe porcina) para los estudiantes de MCPS, estudiantes de escuelas privadas y para otros menores con buena salud entre las edades de 2 y 18 años en clínicas GRATUITAS localizadas dentro de ciertas escuelas en las siguientes fechas: miércoles, 28 de octubre; miércoles 4 de noviembre; miércoles, 11 de noviembre; y, miércoles, 18 de noviembre, de 4:00 p.m. a 8:00 p.m., en:

Northwood High School, 919 University Boulevard West, Silver Spring, MD 20901

Northwest High School, 13501 Richter Farm Road, Germantown, MD 20874

Rockville High School, 2100 Baltimore Road, Rockville, MD 20851

La vacuna contra la gripe H1N1 también se ofrecerá a los estudiantes en School Health Services Center, MCPS Rocking Horse Road Center, 4910 Macon Road, Rockville, MD 20852, cada jueves, de 8:30 a.m. a 12:30 p.m., y de 1:30 a 3:30 p.m.

Se ofrecerá tanto la vacuna de atomizador nasal como la vacuna inyectable contra la gripe H1N1 (gripe porcina) según esté disponible. No se puede aplicar a una persona la vacuna de atomizador nasal contra la gripe H1N1 (gripe porcina) antes de los 28 días después de haber sido vacunada con el atomizador nasal contra la gripe común/estacional (FluMist).

En las próximas semanas, DHHS estará ofreciendo durante la jornada escolar la vacuna de atomizador nasal contra la gripe H1N1 (gripe porcina) a los estudiantes de MCPS que están en las clases de Pre-K, Head Start y PEP. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) han identificado a los niños de esta edad como uno de los grupos que deben tener prioridad para la vacunación contra la gripe H1N1 (gripe porcina). No se han concretado planes para la aplicación de la vacuna de atomizador nasal contra la gripe H1N1 (gripe porcina) a otros estudiantes durante la jornada escolar.

Para información actualizada acerca de los lugares y los horarios de las clínicas para vacunación contra la gripe H1N1 (gripe porcina), consulte el sitio de Internet del Condado, ingresando a www.montgomerycountymd.gov/h1n1flu o llame a la línea de información de emergencia (flu hotline), teléfono 240-777-4200. Además del departamento local de salud, ciertos lugares comerciales y algunos consultorios médicos privados tendrán a disposición la vacuna contra la gripe H1N1 (gripe porcina).

Como ya sabrá, la campaña de vacunación en las escuelas para la gripe común/estacional ha sido suspendida. En su lugar, en School Health Services Center, MCPS Rocking Horse Road Center, 4910 Macon Road, Rockville, MD 20852, se está ofreciendo gratuitamente a los estudiantes la vacuna inyectable contra la gripe común/estacional, los días jueves, de 8:30 a.m. a 12:30 p.m. y de 1:30 p.m. a 3:30 p.m. Los estudiantes menores de 9 años que necesitan una segunda dosis de la vacuna contra la gripe común/estacional pueden vacunarse en estas clínicas. Habrá clínicas gratuitas para vacunas contra la gripe común/estacional abiertas al público el 31 de octubre en Silver Spring Health Center, de 10:00 a.m. a 2:00 p.m.; el 5 de noviembre, en Germantown Recreational Center, de 8:30 a.m. a 12:00 del mediodía; y el 12 de noviembre, en University of Maryland, Shady Grove, de 4:00 a 7:00 p.m. La vacunación contra la gripe común/estacional y la gripe H1N1 (gripe porcina) es completamente voluntaria y no es un requisito para asistir a la escuela.

Sincerely,

Ulder J. Tillman, M.D., M.P.H.

UJT:kvr

Public Health Services

401 Hungerford Drive • Rockville, Maryland 20850 • 240-777-1245 • 240-777-1295 TTY • 240-777-1494 FAX
www.montgomerycountymd.gov/hhs

All Audience Flu Clinic Letter - Spanish